

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 juni 2000

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de artikelen 1107 en 1109 van het Gerechtelijk Wetboek en de artikelen 420bis en 420ter van het Wetboek van strafvordering

AMENDEMENTEN

Nr. 1 **VAN DE REGERING**

Art. 1bis (nieuw)

Een artikel 1bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 1bis. — Artikel 766 van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 766. — De rechter deelt de zaak mee aan het openbaar ministerie op het ogenblik dat hij de sluiting van de debatten beveelt. Dit wordt op het zittingsblad vermeld.

Het advies van het openbaar ministerie wordt schriftelijk gegeven, tenzij het wegens de omstandigheden van de zaak terstond op de zitting of, op verzoek van het openbaar ministerie, op een daartoe later bepaalde zitting, mondeling wordt uitgebracht.

Voorgaand document :

Doc 50 **0545/ (1999-2000)** :

001 : Wetsvoorstel van de heer Erdman.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 juin 2000

PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 1107 et 1109 du Code judiciaire et les articles 420bis et 420ter du Code d'instruction criminelle

AMENDEMENTS

N° 1 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 1bis (nouveau)

Insérer un article 1bis libellé comme suit :

«Art. 1^{er}bis. — L'article 766 du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 766. — Le juge communique la cause au ministère public au moment où il prononce la clôture des débats. Il en est fait mention à la feuille d'audience.

L'avis du ministère public est donné par écrit, à moins qu'en raison des circonstances de la cause il ne soit émis oralement sur-le-champ à l'audience ou, à la demande du ministère public, à une audience ultérieure fixée à cette fin.

Document précédent :

Doc 50 **0545/ (1999-2000)** :

001 : Proposition de loi de M. Erdman.

Indien gebruik wordt gemaakt van de schriftelijke rechtspleging bedoeld in artikel 755, deelt de rechter de zaak mee aan het openbaar ministerie bij de sluiting van de debatten overeenkomstig artikel 769, derde lid.

Het advies wordt schriftelijk gegeven.».

Nr. 2 VAN DE REGERING

Art. 1 ter (nieuw)

Een artikel 1 ter invoegen, luidend als volgt:

«Art. 1ter.— Artikel 767 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 augustus 1992, wordt vervangen door de volgende bepaling :

Art. 767. — § 1. Indien het advies van het openbaar ministerie mondeling wordt uitgebracht, terstond of op een latere terechtzitting, met toepassing van artikel 766, tweede lid, worden de partijen die verschijnen onmiddellijk gehoord op hun opmerkingen over dat advies.

De rechter kan de partij die erom verzoekt evenwel toestemming verlenen om binnen vijftien dagen conclusie over het advies van het openbaar ministerie ter griffie neer te leggen. Tegen de beslissing van de rechter staat geen hoger beroep open.

§ 2. Indien het advies schriftelijk wordt gegeven, geeft het openbaar ministerie voorlezing ervan en dient het in op de zitting, binnen vijftien dagen nadat de zaak is meegedeeld, op de dag en het tijdstip aangegeven bij het sluiten van de debatten en vermeld op het zittingsblad. Na een beslissing van de rechter of in het geval bedoeld in artikel 755, wordt het advies evenwel zonder voorlezing binnen dezelfde termijn ter griffie neergelegd.

Kan het advies binnen die termijn niet worden gegeven, dan moet de oorzaak van de vertraging op het zittingsblad worden vermeld.

§ 3. Onmiddellijk na de zitting of na de neerlegging ter griffie bedoeld in § 2, brengt de griffier het advies van het openbaar ministerie bij gewone brief ter kennis van de advocaten van de partijen en bij gerechtsbrief ter kennis van de partijen die zonder advocaat zijn verschenen.

Tenzij zij mondeling hebben gerepliceerd na de voorlezing van het advies of hebben afgezien van hun recht op repliek, beschikken de partijen met ingang van de

En cas de recours à la procédure écrite visée à l'article 755, le juge communique la cause au ministère public au moment de la clôture des débats conformément à l'article 769, alinéa 3.

L'avis est donné par écrit.».

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 1 ter (nouveau)

Insérer un article 1 ter, libellé comme suit :

«Art. 1ter.— L'article 767 du même Code, modifié par la loi du 3 août 1992, est remplacé par le disposition suivante :

Art. 767.— § 1^{er}. Si, en application de l'article 766, alinéa 2, l'avis du ministère public est émis oralement sur-le-champ à l'audience ou à une audience ultérieure fixée à cette fin, les parties qui comparaissent sont entendues immédiatement en leurs observations sur cet avis.

Le juge peut toutefois autoriser la partie qui le demande, à déposer dans les quinze jours au greffe des conclusions sur l'avis du ministère public. La décision du juge n'est susceptible d'aucun appel.

§ 2. Si l'avis est donné par écrit, le ministère public en donne lecture et le dépose à l'audience dans les quinze jours de la communication de la cause aux jour et heure fixés lors de la clôture des débats et indiqués sur la feuille d'audience. L'avis est toutefois déposé dans le même délai au greffe sans qu'il en ait été fait lecture lorsque le juge en a décidé ainsi ou dans les cas visés à l'article 755.

Lorsque l'avis ne peut être rendu dans ce délai, la cause du retard est indiquée sur la feuille d'audience.

§ 3. Immédiatement après l'audience ou le dépôt au greffe visés au paragraphe 2, le greffier notifie l'avis du ministère public par lettre missive aux avocats des parties et par pli judiciaire aux parties qui ont comparu sans avocat.

Sauf lorsqu'ils ont répliqué oralement après la lecture de l'avis ou renoncé à leur droit de réplique, les parties ont quinze jours, à partir de la notification de

kennisgeving van het advies van het openbaar ministerie, over vijftien dagen om ter griffie conclusie neer te leggen uitsluitend met betrekking tot de inhoud van dat advies.

De conclusie wordt alleen in aanmerking genomen in zoverre ze antwoordt op het advies van het openbaar ministerie.».

Nr. 3 VAN DE REGERING

Art. 1^{quater} (nieuw)

Een artikel 1^{quater} invoegen, luidend als volgt :

«Art. 1^{quater}. — Artikel 770, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Indien de zaak aan het openbaar ministerie wordt meegedeeld, gaat de termijn voor de uitspraak in op de dag waarop zijn advies is gegeven of, in voorkomend geval, na het verstrijken van de termijn waarover de partijen beschikken om hun conclusies over dat advies neer te leggen.».

Nr. 4 VAN DE REGERING

Art. 1^{quinquies} (nieuw)

Een artikel 1^{quinquies} invoegen, luidend als volgt:

«Art. 1^{quinquies}. — Artikel 771 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 771. — Onverminderd de toepassing van de artikelen 767 en 772 mogen geen stukken, nota's of conclusies worden neergelegd na het sluiten van de debatten. In voorkomend geval worden zij buiten het beraad gehouden.».

Nr. 5 VAN DE REGERING

Art. 1^{sexies} (nieuw)

Een artikel 1^{sexies}, invoegen, luidend als volgt :

«Art. 1^{sexies}. — Artikel 1097, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door het volgende lid :

«Indien het openbaar ministerie meent tegen de voorziening ambtshalve een middel van niet-ontvankelijkheid te moeten aanvoeren wegens schending van een regel

l'avis du ministère public, pour déposer au greffe des conclusions portant exclusivement sur le contenu de cet avis.

Les conclusions sont uniquement prises en considération pour autant qu'elles répondent à l'avis du ministère public.».

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 1^{quater} (nouveau)

Insérer un article 1^{quater}, libellé comme suit :

« Art. 1^{quater}. — L'article 770, alinéa 2, du même Code, est remplacé par la disposition suivante :

« Si la cause est communiquée au ministère public, le délai de la prononciation prend cours à la date où celui-ci a donné son avis ou, le cas échéant, à l'expiration du délai dont disposent les parties pour déposer leurs conclusions concernant ledit avis. ».

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 1^{quinquies} (nouveau)

Insérer un article 1^{quinquies}, libellé comme suit :

« Art. 1^{quinquies}. — L'article 771 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 771. — Sans préjudice de l'application des articles 767 et 772 il ne peut être déposé, après la clôture des débats, aucune pièce, note ou conclusion. Celles-ci seront, le cas échéant, rejetées ou délibérées. ».

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Art. 1^{sexies} (nouveau)

Insérer un article 1^{sexies}, libellé comme suit :

« Art. 1^{sexies}. — L'article 1097, alinéa 1^{er}, du même Code est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque le ministère public estime devoir opposer d'office au pourvoi une fin de non-recevoir déduite de la violation d'une règle intéressant l'ordre public, il en avise

van openbare orde, verwittigt het daarvan bij gerechts-brief de partijen. Een kopie van die brief wordt bij het procesdossier gevoegd.»»

VERANTWOORDING

1° Zie artikel 6 van het wetsontwerp nr. 631/001.

2° In de huidige lezing van artikel 1097 van het Gerechtelijk Wetboek wordt met «advocaten van de partijen» bedoeld de advocaten bij het Hof van Cassatie. Het leek gepast deze verplichte kennisgeving te veralgemenen tot alle in de procedure tussenkomende partijen ongeacht of deze vertegenwoordigd zijn door een advocaat bij het Hof van Cassatie of door een gewone advocaat of dat zij persoonlijk verschijnen (wat in fiscale zaken kan). Krachtens artikel 420ter, lid 1, van het Wetboek van Strafvordering is artikel 1097 van het Gerechtelijk Wetboek niet toepasselijk in strafzaken.

Nr. 6 VAN DE REGERING

Art. 1septies (nieuw)

Een artikel 1septies invoegen, luidend als volgt :

Art. 1septies. — Artikel 1105 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met de volgende leden :

«Als het schriftelijk conclusie neemt, wordt dit stuk uiterlijk op de dag waarop de griffier aan de partijen kennis geeft van de dagbepaling, ter griffie neergelegd om bij het dossier van de rechtspleging te worden gevoegd. Bij de kennisgeving die de griffier verricht met toepassing van artikel 1106, tweede lid, wordt in dat geval een kopie van de conclusie gevoegd.

De partijen kunnen ten laatste op de zitting en uitsluitend in antwoord op de conclusie van het openbaar ministerie een noot neerleggen, waarin geen nieuwe middelen mogen worden aangebracht.».

VERANTWOORDING

Lid 1 en lid 2 van artikel 1105 van het Gerechtelijk Wetboek blijven ongewijzigd. Het tweede lid houdt in dat het openbaar ministerie in alle zaken wordt gehoord. Het gevolg van deze keuze is dat het ertoe gehouden is te concluderen in zaken die soms slechts een beperkte draagwijdte hebben of die manifest ongegrond zijn. Het past ervoor te waken dat de formaliteiten die aan het openbaar ministerie worden opgelegd geen buitensporige last betekenen in verhouding tot het te bereiken doel.

Twee leden worden toegevoegd. Zowel om de belangen van de partijen te vrijwaren als om het Hof beter in te lichten, zullen de conclusies in beginsel schriftelijk worden genomen. Maar aandacht is geboden : de gerechtelijke procedures mo-

les parties par pli judiciaire. Une copie de ce pli est jointe au dossier de la procédure. ».

JUSTIFICATION

1° Voir l'article 6 du projet de loi n° 631/001.

2° Actuellement, par « avocats des parties » on entend uniquement les avocats à la Cour de cassation. Il a paru légitime d'étendre cette communication à l'ensemble des parties intervenant à la procédure, qu'elles soient représentées par un avocat à la Cour de cassation ou par un avocat ordinaire ou qu'elles comparaissent personnellement, comme cela est autorisé en matière fiscale. En vertu de l'article 420ter, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, l'article 1097 du Code judiciaire n'est pas applicable en matière pénale.

N° 6 DU GOUVERNEMENT

Art. 1septies (nouveau)

Insérer un article 1septies , libellé comme suit :

« Art. 1septies. — L'article 1105 du même Code est complété par les alinéas suivants :

« Lorsque les conclusions sont écrites, elles sont déposées au greffe pour être jointes au dossier de la procédure au plus tard le jour où le greffier notifie la date de fixation aux parties. Dans ce cas, une copie des conclusions est jointe à l'avis adressé par le greffier en application de l'article 1106, alinéa 2.

Les parties peuvent déposer, au plus tard à l'audience et exclusivement en réponse aux conclusions du ministère public, une note qui ne pourra invoquer aucun moyen nouveau. ».

JUSTIFICATION

Les alinéas 1^{er} et 2 de l'article 1105 du Code judiciaire restent inchangés. Le second alinéa dispose que le ministère public est entendu dans toutes les causes. La conséquence de cette option est qu'il est amené à conclure dans des causes qui n'ont parfois qu'une portée limitée ou qui sont manifestement mal fondées. Il convient de veiller à ce que les formalités imposées au ministère public ne soient pas d'une lourdeur excessive par rapport au but à atteindre.

Deux alinéas sont ajoutés dans le but de simplifier le mécanisme envisagé initialement. En principe, les conclusions sont prises par écrit, ce qui est dans l'intérêt des parties et est utile à la Cour. Il s'impose toutefois de ne pas alourdir inutile-

gen niet nodeloos worden verzaamd wat de gerechtelijke achterstand zou vergroten en de kostprijs van de rechtsplegingen zou verhogen. Daarom wordt voorgesteld dat het openbaar ministerie het recht behoudt om slechts mondeling conclusie te nemen.

Wanneer het openbaar ministerie schriftelijk conclusie neemt wordt het stuk in de regel met meer dan vijftien dagen voor de zitting ter griffie neergelegd. De griffier voegt het bij het dossier van de rechtspleging, en stuurt een kopie ervan aan de partijen tegelijk met de kennisgeving van de rechtsdag. Op die manier kunnen de administratieve formaliteiten worden beperkt.

Deze kennisgeving geschiedt in de regel ten minste vijftien dagen voor de zitting. Aldus wordt aan de partijen die willen antwoorden op de conclusie van het openbaar ministerie daartoe de passende gelegenheid geboden.

De partijen formuleren hun geschreven antwoord in een noot; hierin mag slechts gerepliceerd worden op de conclusie van het openbaar ministerie. Deze beperking spoort met de thans geldende procedure.

Nr. 7 VAN DE REGERING

Art. 2

Dit artikel vervangen door volgende bepaling :

«Art. 2. — Artikel 1107 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Na het verslag geeft het openbaar ministerie zijn conclusie. Vervolgens worden de partijen gehoord. De pleidooien mogen alleen slaan op de rechtsvragen die in de cassatiemiddelen zijn opgeworpen, of op de middelen van niet-ontvankelijkheid aangevoerd tegen de voorziening of tegen de middelen.

Wanneer de kopie van de conclusie van het openbaar ministerie niet ten minste vijftien dagen te rekenen van de verzending ervan voor de zitting wordt meegegeeld aan de partijen of wanneer het openbaar ministerie mondeling conclusie neemt, kan elke partij ter zitting verzoeken dat de zaak wordt verdaagd, om mondeling dan wel met een noot te antwoorden op de conclusie van het openbaar ministerie.

De termijnen waarin het Hof krachtens bijzondere bepalingen gehouden is uitspraak te doen worden geschorst tijdens de duur van het aldus verleende uitsstel».

ment les procédures, ce qui aggraverait l'arriéré et constituerait un surcoût pour les parties. Pour cette raison, le projet laisse au ministère public la possibilité de conclure verbalement.

Lorsque les conclusions du ministère public sont écrites, elles sont en principe déposées au plus tard quinze jours avant l'audience. Leur communication aux parties est prévue à l'intervention du greffe qui en adresse copie en annexe de l'avis de fixation de la cause. Cette modalité est de nature à éviter la multiplication des formalités.

L'article 1106, alinéa 2, dispose que cet avis doit en principe être envoyé quinze jours au moins avant l'audience. Les parties qui souhaitent répondre aux conclusions du ministère public disposeront ainsi, jusqu'à l'audience, d'un délai convenable à cette fin.

Les parties ont la faculté de répondre par écrit, sous forme d'une note. Leur réponse ne pourra cependant concerner que les points abordés dans les conclusions du ministère public, sans possibilité de soulever à cette occasion de nouveaux moyens. Cette limitation est conforme aux principes fixés par l'actuelle procédure.

N° 7 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 2. — L' 'article 1107 du même Code est remplacé par les dispositions suivantes :

« Après le rapport, le ministère public donne ses conclusions. Ensuite, les parties sont entendues. Leurs plaidoiries ne peuvent porter que sur les questions de droit proposées dans les moyens de cassation ou sur les fins de non-recevoir opposées au pourvoi ou aux moyens.

Lorsque les conclusions écrites du ministère public n'ont pas été communiquées aux parties au moins quinze jours avant l'audience à compter de l'envoi de ces conclusions, ou lorsque le ministère public conclut verbalement, toute partie peut demander à l'audience que l'affaire soit remise pour répondre à ces conclusions verbalement ou par une note.

Les délais dans lesquels en vertu de dispositions particulières la Cour doit statuer sont suspendus pendant la durée de la remise ainsi accordée».

Nr. 8 VAN DE REGERING

Art. 3

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 3. — Artikel 1109 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

«De arresten worden in openbare terechtzitting uitgesproken door de voorzitter, in aanwezigheid van het openbaar ministerie en met de bijstand van de griffier.».

VERANTWOORDING

Een nieuw artikel 1109 wordt voorgesteld krachtens welk het arrest in openbare terechtzitting door de voorzitter wordt uitgesproken in aanwezigheid van het openbaar ministerie en van de griffier. Dit gebeurt reeds in het Europees Hof van Justitie, in het Beleluxgerechtshof en in de meeste opperste gerechtshoven.

Het uitspreken van een arrest is in feite een pure administratieve behandeling. Het al dan niet aanwezig zijn van alle magistraten die aan het beraad hebben deelgenomen, is onbelangrijk : het beraad is gedaan en de inhoud van het arrest staat vast.

Deze wijziging is belangrijk voor de goede werking van het Hof; zij kan ertoe bijdragen de vertraging te neutraliseren waartoe de toepassing van de nieuwe procedureregels zou kunnen leiden.

Nr. 9 VAN DE REGERING

Art. 4

De woorden «de memoires» vervangen door de woorden «de noten».

VERANTWOORDING

Krachtens artikel 420^{ter} van het Wetboek van Strafvordering is artikel 1107 van het Gerechtelijk Wetboek toepasselijk in strafzaken. Om rekening te houden met de mogelijkheid dat de partijen een noot kunnen neerleggen in antwoord op de conclusie van het openbaar ministerie, moet artikel 420^{bis} worden aangepast.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

Art. 3

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 3. — L'article 1109 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Les arrêts sont prononcés en audience publique par le président, en présence du ministère public et avec l'assistance du greffier. ».

JUSTIFICATION

Un nouvel article 1109 est proposé en vertu duquel l'arrêt est prononcé en audience publique par le président en présence du ministère public et du greffier. Cette pratique est d'usage dans la plupart des Cours suprêmes ainsi qu'à la Cour de Justice des Communautés européennes et à la Cour de Justice Benelux.

La prononciation d'un arrêt est en fait une formalité purement administrative. La mobilisation de tous les conseillers ayant participé à la délibération n'est pas requise dès lors que le contenu de l'arrêt est fixé au moment du délibéré.

Cette modification, importante pour le bon fonctionnement de la Cour, est de nature à compenser le ralentissement de la procédure que la réforme est susceptible d'engendrer.

N° 9 DU GOUVERNEMENT

Art. 4

Remplacer les mots « les mémoires visés » par les mots « les notes visées ».

JUSTIFICATION

En vertu du premier alinéa de l'article 420^{ter} du Code d'instruction criminelle, l'article 1107 nouveau du Code judiciaire est applicable en matière pénale. L'article 420^{bis} doit être adapté afin de tenir compte de la possibilité pour les parties de déposer une note en réplique aux conclusions du ministère public.

Nr. 10 VAN DE REGERING

Art. 4bis (nieuw)

Een artikel 4bis, invoegen luidend als volgt:

«Art. 4bis. — In artikel 420ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij wet van 10 oktober 1967, worden de alinea's twee en drie opgeheven».

VERANTWOORDING

In een tijd van e-mail en fax moet er een einde worden gemaakt aan het anachronisme dat een advocaat zich ter griffie moet begeven om te weten wanneer zijn zaak wordt vastgesteld.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Art. 4bis (nouveau)

Insérer un article 4bis, libellé comme suit :

« Art. 4bis. — A l'article 420ter du même Code, inséré par la loi du 10 octobre 1967, les alinéas 2 et 3 sont abrogés ».

JUSTIFICATION

Il est mis fin à l'anachronisme selon lequel, à l'heure du fax et du courrier électronique, un avocat doit se rendre au greffe pour connaître la date à laquelle son affaire est fixée.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN